

Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya decides to:

**-Develop programs and syllabuses to prepare students for the
job market**

**-Set up a mechanism to link technical specializations in
institutes to small projects and industries**

The Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya held its first meeting, headed by engineer Dr. Nader Riad. It was also attended by Dr. Mohamed Al Kamel Al Saeed, Chairman of the Egyptian Technological Faculties Project, along with businessmen and chairmen of technical institutes who are members of the Board.

In his opening speech, Engineer Dr. Nader Riad affirmed that the main objective of the Board is to develop programs and syllabuses in the affiliated institutes to qualify the students to enter the job market. Developing these programs would also link education to qualification for work, as well as set up a mechanism to link the different specializations in the institutes to small projects and industries. He added that the outputs of the quantitative and qualitative educational processes are the most important inputs of the industrial sector. They represent the axis of development and the governing element that enables the industry to compete internationally.

That is why technical institutes are currently in critical need of developing their syllabuses, scientific courses and specializations more than any time before. Enacting these measures would harmonize the system with European

educational programs in terms of syllabuses, educational content, and methods of practical training at workshops and laboratories. This might also include using the same international syllabus codes, leading to mutual recognition of Egyptian and European college certificates in the short term.

Dr. Ali Hassan, Chairman of the Technological Faculty in Matareya, emphasized the necessity of developing the management information systems in institutes, of achieving decentralization, of preparing highly qualified technical cadres whose competencies and skills meet the requirements of local and international markets and of spreading the culture of independent work.

To provide the skilled labor needed in the industry:

A mechanism to link technical specializations in institutes to small projects

Developing syllabuses and training programs to allow graduates to acquire required skills

Dr. Nader Riad, Chairman of the Board of Trustees of the Technological Faculty in Matareya, emphasized the importance of developing scientific courses, training programs, and syllabuses in the six institutes affiliated to the faculty in order to qualify students to enter the job market. This is the main objective of the Board, through the creation of a mechanism that links the different specializations in those institutes to small projects and industries.

This took place during the first meeting of the Board of Trustees, which was attended by Dr. Mohamed Al Kamel Al Saeed, Chairman of the Egyptian Technological Faculties Project. It was also attended by businessmen and chairmen of technical institutes who are members of the Board.

The Chairman of the Board added that the outputs of the quantitative and qualitative educational processes are the most important inputs of the industrial sector and represent the axis of development and the principal element that enables the industry to compete internationally.

This is why technical institutes are currently in critical need of developing their syllabuses, scientific courses, and specializations more than ever.

Implementing these measures will allow them to become harmonious with European educational programs, in terms of their syllabuses, educational content, and methods of practical training at workshops. This may also include using the same syllabus codes agreed upon internationally, leading to mutual recognition of Egyptian and European college certificates in the short term.

He pointed out that the cornerstone of the Board's strategy is to supply technical institutes with the missing tools to enable them to graduate students whose competencies and skills meet the requirements of industrial jobs. It is important to have graduates who are prepared to face up to the scientific and technological challenge, driven by their ability to learn, understand and innovate.

Dr. Mohamed Al Kamel Al Saeed, Chairman of the Development of Technological Faculties Project of the Ministry of Higher Education, stated that there is a national project that seeks to develop technological faculties, with the aim of serving the local and external job markets. There are 45 middle technical institutes that were distributed on 8 technological faculties around Egypt. He declared that the project aims to develop the activities at the institutes, including training the teaching staff, developing the syllabuses, educational programs and equipment, and linking institutes to local and international research centers.

Dr. Ali Hassan, Chairman of the Technological Faculty in Matareya, underlined the necessity of developing management information systems in the institutes affiliated to it. It is important to achieve decentralization, prepare highly competent technical cadres with a high level of skill, who are able to satisfy the needs of local and international markets. These actions will spread the culture of independent work among the students

**Auf der ersten Tagung des Kuratoriums der Fakultät für Technologie
in Al Matareya:**

**Entwicklung der Studiengänge und der Studienfächer, um die
Studenten auf die Erfordernisse des Arbeitsmarkts vorzubereiten**

**Festlegung eines Verfahrens zur Abstimmung der verschiedenen
Studiengänge an den Instituten auf die Anforderungen der kleinen
Industriebetrieben**

Das Kuratorium der Fakultät für Technologie in Al Matareya hat seine erste Tagung unter dem Vorsitz von Dr. Ing. Nader Riad abgehalten. An der Tagung haben Dr. Mohamed Kamel Said, der Direktor des Projekts zur Entwicklung der ägyptischen Fakultäten für Technologie, die Geschäftsleute, die dem Kuratorium angehören, und die Direktoren der Fachinstitute teilgenommen.

In seiner Eröffnungsansprache betonte Dr. Ing. Nader Riad, der Vorsitzende des Kuratoriums, dass es das Hauptziel des Kuratoriums sei, zum einen die Studiengänge und die Studienfächer an den Instituten der Fakultät zu modernisieren, um die Studenten auf das Berufsleben vorzubereiten. Zum anderen wolle das Kuratorium ein Verfahren festlegen, um die verschiedenen Studiengänge an den Instituten zu einer Zusammenarbeit mit den industriellen Projekten und kleinen Industriebetrieben zu bewegen. Er fügte hinzu, dass die Outputs der Bildung qualitativ und quantitativ überhaupt die wichtigsten Inputs des Industriesektors darstellen würden. Sie seien außerdem die Grundlage für

die Entwicklung dieses Sektors und würden den Ausschlag für seine Wettbewerbsfähigkeit auf internationaler Ebene geben. Daher sei es notwendiger als je zuvor, dass die Fachinstitute ihre Studiengänge modernisierten und neue Studienrichtungen gründeten. Dabei müssten sie ihre

Studiengänge, ihre Studieninhalte und die Mittel der praktischen Ausbildung in den Werkstätten und Laboren auf die europäischen Studienprogramme abstimmen. Sie müssten außerdem die international anerkannten Codes und Bezeichnungen der Fächer und Kurse auf ihre Studienfächer übertragen. Das werde auf kurze Sicht zur gegenseitigen Anerkennung der Studienabschlüsse der ägyptischen und europäischen Universitäten in Ägypten und Europa führen.

Dr. Ali Hasan, der Direktor der Fakultät für Technologie in Al Matareya, betonte seinerseits, dass es notwendig sei, die Informationsverarbeitungssysteme an den Fachinstituten zu modernisieren und die Dezentralisierung (ihrer Verwaltung) zu realisieren. Außerdem müssten Fachkräfte ausgebildet werden, die außerordentliche technische Fähigkeiten zeigten, die ihnen ermöglichen würden, den Erfordernissen des in- und ausländischen Arbeitsmarktes gerecht zu werden. Schließlich hob Dr. Hassan die Notwendigkeit hervor, dass Studenten über die Vorteile der (beruflichen) Selbständigkeit aufgeklärt werden.

Um den Bedarf des Arbeitsmarkts an qualifizierten Arbeitskräften zu decken:

Festlegung eines Verfahrens zur Abstimmung der verschiedenen Studiengänge an den Instituten auf die Anforderungen der kleinen Industriebetriebe

Entwicklung der Studien- und Ausbildungsprogramme, um Studenten mit den erforderlichen Qualifikationen auszustatten

Auf der ersten Tagung des Kuratoriums der Fakultät für Technologie in Al Matareya unterstrich Dr. Ing. Nader Riad, der Vorsitzende des Kuratoriums, die Notwendigkeit, dass die Studien- und Ausbildungsprogramme an den sechs Instituten, die der Fakultät unterstehen, modernisiert werden, um die Studenten auf das Berufsleben vorzubereiten. Das sei das Hauptziel des Kuratoriums. Deshalb wolle das Kuratorium ein Verfahren festlegen, um die verschiedenen Studieninhalte und den Studienaufbau an den Instituten auf die Erfordernisse der industriellen Projekte und kleinen Industriebetriebe abzustimmen.

An der Tagung nahmen Dr. Mohamed Kamel Said, der Direktor des Projekts zur Entwicklung der ägyptischen Fakultäten für Technologie, die Geschäftsleute, die dem Kuratorium angehören, und die Direktoren der Fachinstitute teil.

Der Vorsitzende des Kuratoriums fügte hinzu, dass die Outputs der Bildung qualitativ und quantitativ überhaupt die wichtigsten Inputs des Industriesektors darstellen würden. Sie seien außerdem die Grundlage für die Entwicklung dieses Sektors und würden den Ausschlag für seine Wettbewerbsfähigkeit auf internationaler Ebene geben. Daher sei es notwendiger als je zuvor, dass die Fachinstitute ihre Studiengänge modernisierten und neue Studienrichtungen gründeten. Dabei müssten sie ihre Studiengänge, ihre Studieninhalte und die Mittel der praktischen Ausbildung in den Werkstätten und Laboren auf die europäischen Studienprogramme abstimmen. Sie müssten außerdem die international anerkannten Codes und Bezeichnungen der Fächer und Kurse auf ihre Studienfächer übertragen. Das werde auf kurze Sicht zur gegenseitigen Anerkennung der Studienabschlüsse der ägyptischen und europäischen Universitäten in Ägypten und Europa führen.

Dr. Nader Riad erklärte außerdem, dass sich die Strategie des Kuratoriums darauf konzentriere, die fehlenden Mittel an den Fachinstituten zur Vorbereitung ihrer Studenten auf die Erfordernisse des Arbeitsmarkts bereitzustellen. Das Kuratorium werde zudem daran arbeiten, die Ausbildungsprogramme an den Fachinstituten zu entwickeln, damit ihre Absolventen imstande sein würden, die Herausforderung, die ihnen das Berufsleben und die moderne Technologie bieten würden, durch einen großen Maß an Lern- und Aufnahmefähigkeit sowie durch große innovatorische Fähigkeiten zu bewältigen.

Dr. Mohamed Kamel Said, der Direktor des Projekts zur Entwicklung der ägyptischen Fakultäten für Technologie im Ministerium für Hochschulwesen, erklärte, dass es ein nationales Projekt zur Entwicklung der Fakultäten für Technologie gebe, das dem in- und ausländischen Arbeitsmarkt diene.

Außerdem sagte Dr. Mohamed Kamel, dass die Zahl der Fachinstitute 45 betrage, die auf acht Fakultäten für Technologie landesweit verteilt würde. Er fügte hinzu, dass das Entwicklungsprojekt die Förderung aller Aktivitäten an den Fachinstituten, darunter die Fortbildung der Lehrkräfte, die Verbesserung der Studienfächer und Ausbildungsprogramme, die Erneuerung der Werkstätten und Anlagen und schließlich die Herstellung von Kontakten mit nationalen und internationalen Forschungszentren umfasse.

Auf der anderen Seite betonte Dr. Ali Hasan, der Direktor der Fakultät für Technologie in Al Matareya, dass es notwendig sei, die Informationsverarbeitungssysteme an den Fachinstituten zu modernisieren und die Dezentralisierung (ihrer Verwaltung) zu realisieren. Außerdem müssten Fachkräfte ausgebildet werden, die außerordentliche technische Fähigkeiten zeigten, die ihnen ermöglichen würden, den Erfordernissen des in- und ausländischen Arbeitsmarktes gerecht zu werden. Schließlich hob Dr. Hassan die Notwendigkeit hervor, dass Studenten über die Vorteile der (beruflichen) Selbständigkeit aufgeklärt werden.